

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 44 (1970)
Heft: 4

Rubrik: Industrie, Handel, Gastgewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten ¹⁾

1. Industrielle Betriebe

24 Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Viertel- jahr 1970
	Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	
Überzeitarbeit						
Erteilte Bewilligungen	6	6	16	24	1	53
Betriebe	4	4	9	14	1	32
Bewilligte Arbeitsstunden	160 864	8 006	133 971	136 500	2 600	441 941
Nachtarbeit						
Erteilte Bewilligungen	3	—	4	4	—	11
Betriebe	1	—	3	3	—	7
Bewilligte Arbeitsstunden	522	—	842	3 422	—	4 786
Sonntagsarbeit						
Erteilte Bewilligungen	1	—	—	2	—	3
Betriebe	1	—	—	2	—	3
Bewilligte Arbeitsstunden	391	—	—	34	—	425
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit						
Erteilte Bewilligungen	1	1	3	—	—	5
Betriebe	1	1	2	—	—	4
Bewilligte Arbeitsstunden	394	516	1 324	—	—	2 234
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit						
Erteilte Bewilligungen	—	—	4	—	—	4
Betriebe	—	—	3	—	—	3
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	1 492	—	—	1 492

¹⁾ Ohne Berücksichtigung von «Bis auf weiteres» sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

25	Bewilligungen Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen				Total 4. Viertel- jahr 1970	
		Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen			Übrige
				Handel	Andere		
		Überzeitarbeit					
Erteilte Bewilligungen	—	—	—	—	—	—	
Betriebe	—	—	—	—	—	—	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	
		Nachtarbeit					
Erteilte Bewilligungen	9	25	6	5	9	54	
Betriebe	8	19	6	3	5	41	
Bewilligte Arbeitsstunden	422	1 605	5 556	134	8 506	16 223	
		Sonntagsarbeit					
Erteilte Bewilligungen	—	—	3	—	3	6	
Betriebe	—	—	3	—	2	5	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	48	—	130	178	
		Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit					
Erteilte Bewilligungen	5	12	25	4	10	56	
Betriebe	5	6	11	3	6	31	
Bewilligte Arbeitsstunden	82	785	1 264	2 310	819	5 260	
		Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit					
Erteilte Bewilligungen	—	—	—	—	—	—	
Betriebe	—	—	—	—	—	—	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 – 2000	Fr. 2001 – 5000	Fr. 5001 – 10 000	über Fr. 10000			
Hausrat für Privatg.	7	11	26	15	4	63	252 854	86 814
Musikinstrumente ..	3	5	10	1	—	19	46 986	15 304
Nähmaschinen	—	—	—	—	—	—	—	—
Büromasch., Kassen.	1	—	—	—	—	1	525	205
Gewerbl. Maschinen .	—	—	—	—	5	5	417 428	31 222
And. Geschäftsinv. ..	—	—	6	4	1	11	323 621	100 727
Fahrräder	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder	4	—	—	2	—	6	17 584	7 570
Personenautomobile .	—	2	25	36	25	88	731 931	318 972
Andere Automobile .	—	—	2	—	6	8	536 102	158 560
Verschiedenes	—	—	1	—	2	3	78 424	1 500
4. Vierteljahr 1970 ..	15	18	70	58	43	204	2 405 455	720 874
4. Vierteljahr 1969 ..	3	34	47	91	127	302	1 751 287	560 970

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Oktober	November	Dezember	4. Vierteljahr		
Kinos	208 029	199 393	168 205	575 627	5 961	361 512
Stadttheater	13 419	14 599	28 791	56 809	86	63 945
Übr. ständige Theater .	7 746	8 431	20 917	37 094	332	34 044
Fussballspiele	58 775	16 744	2 599	78 118	95	65 861
Eishockeyspiele	—	—	34 265	34 265	10	18 410
Übrige Sportanlässe ..	42	283	1 163	1 488	10	2 145
Konzerte	51 529	15 035	12 249	78 813	154	88 719
Vorträge	220	1 810	1 939	3 969	81	1 231
Gesellige Anlässe	6 885	9 847	10 204	26 936	85	20 301
Dancings	69 674	57 758	90 748	218 180	514	84 230
Ausstellungen	16 888	5 999	42 393	65 280	16	17 766
Andere Veranstaltung.	49 560	21 837	47 416	118 813	82	63 310
Zusammen 1970	482 767	351 736	460 889	1 295 392	7 426	821 474
Zusammen 1969	475 351	435 676	380 167	1 291 194	7 555	745 368
Davon Kinos 1969	253 705	207 256	204 585	665 546	6 335	373 514

Betreibungen und Konkurse

28 Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Er- öffnete Kon- kurse
	Zahlungsbefehle		Pfän- dungen	Verlust- scheine	Pfand- verwer- tungen	über- haupt	be- stätigt	ver- worfen	
	über- haupt	davon f. Steuer- betrei- bungen							
4. Vierteljahr 1970 .	5299	637	1306	904	1112	—	—	—	13
4. Vierteljahr 1969 .	5802	855	1884	1194	888	—	—	—	14

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29 Monate Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen			
	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt
		absolut	in %			absolut	in %	
Oktober	9 601	14 080	59,5	23 681	18 011	28 848	61,6	46 859
November.....	10 083	7 992	44,2	18 075	17 744	17 434	49,6	35 178
Dezember	7 269	6 330	46,5	13 599	13 878	13 808	49,9	27 686
Hotels I. Ranges ..	6 509	10 648	62,1	17 157	9 988	20 583	67,3	30 571
Hotels II. Ranges ..	16 717	14 535	46,5	31 252	31 202	32 249	50,8	63 451
Hotels III. Ranges ¹⁾	3 727	3 219	46,3	6 946	8 443	7 258	46,2	15 701
4. Vierteljahr 1970 ..	26 953	28 402	51,3	55 355	49 633	60 090	54,8	109 723
4. Vierteljahr 1969 ..	26 422	25 494	49,1	51 916	49 708	53 061	51,6	102 769

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate	Anzahl		Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
	Hotels	Betriebe	Gastbetten		Inland- gäste	Ausland- gäste		über- haupt
			vorhandene	verfügbare				
	Oktober	36	1994	1987	1,8	2,0	1,9	76,1
	November	36	1983	1973	1,7	2,1	1,9	59,4
	Dezember	36	1983	1937	1,8	2,1	1,9	46,1
	Hotels I. Ranges ...	4	625	618	1,5	1,9	1,7	53,8
	Hotels II. Ranges ...	18	999	994	1,8	2,1	2,0	69,4
	Hotels III. Ranges ¹⁾ ..	14	362	354	2,2	2,2	2,2	48,2
	4. Vierteljahr 1970 ...	36	1986	1966	1,8	2,1	1,9	60,7
	4. Vierteljahr 1969 ...	37	2031	2005	1,8	2,0	1,9	55,7

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	4. Vier- teljahr 1970	4. Vier- teljahr 1969	4. Vier- teljahr 1970	4. Vier- teljahr 1969	4. Vier- teljahr 1970	4. Vier- teljahr 1969
Deutschland	5 872	5 708	11 207	10 355	1,9	1,8
Frankreich	2 767	2 563	4 757	4 387	1,7	1,7
Italien	3 910	3 326	8 848	7 554	2,3	2,3
Österreich	835	773	1 795	1 628	2,1	2,1
Grossbritannien, Irland	1 428	1 320	3 806	2 933	2,7	2,2
Niederlande	972	763	2 117	1 516	2,2	2,0
Belgien	424	401	913	723	2,2	1,8
Luxemburg	77	70	112	125	1,5	1,8
Dänemark	245	266	479	647	2,0	2,4
Schweden	388	440	962	1 169	2,5	2,7
Norwegen	108	95	255	198	2,4	2,1
Finnland	95	116	209	220	2,2	1,9
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.)	137	101	419	253	3,1	2,5
Polen	53	66	222	184	4,2	2,8
Tschechoslowakei	207	290	438	1 579	2,1	5,4
Ungarn	106	131	387	319	3,7	2,4
Rumänien	70	165	205	344	2,9	2,1
Jugoslawien	457	272	774	548	1,7	2,0
Griechenland	207	209	770	921	3,7	4,4
Bulgarien	46	50	121	181	2,6	3,6
Türkei	115	138	325	402	2,8	2,9
Spanien	873	841	1 495	1 713	1,7	2,0
Portugal	80	135	309	274	3,9	2,0
Vereinigte Staaten (USA)	4 729	4 118	9 644	6 891	2,0	1,7
Kanada	522	429	1 145	995	2,2	2,3
Zentralamerika, Mexiko	224	244	511	830	2,3	3,4
Argentinien	209	178	661	751	3,2	4,2
Brasilien	193	134	720	372	3,7	2,8
Übriges Südamerika	319	413	845	967	2,6	2,3
Vereinigte Arabische Republik ...	29	67	151	377	5,2	5,6
Tunesien, Algerien, Marokko	79	136	163	279	2,1	2,1
Südafrikanische Union	131	110	394	203	3,0	1,8
Übriges Afrika	112	146	344	427	3,1	2,9
Indien, Pakistan	133	95	303	224	2,3	2,4
Israel	156	151	533	494	3,4	3,3
Japan	1 727	685	2 400	1 265	1,4	1,8
Übriges Asien	213	234	692	529	3,2	2,3
Australien und Ozeanien	154	115	659	284	4,3	2,5
Ausland total	28 402	25 494	60 090	53 061	2,1	2,0
Schweiz, Liechtenstein	26 953	26 422	49 633	49 708	1,8	1,8
Zusammen	55 355	51 916	109 723	102 769	1,9	1,9